



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

June 18, 2023 | 18 de Junio, 2023

11th Sunday in Ordinary Time

Over the next few months we'll celebrate twenty-two Sundays of Ordinary Time. This is time that is ordered, time that is counted ... time that matters.

The words of this Sunday take us back to our beginnings when the Lord reminds us of who we are, a holy nation, and whose we are, His chosen people.

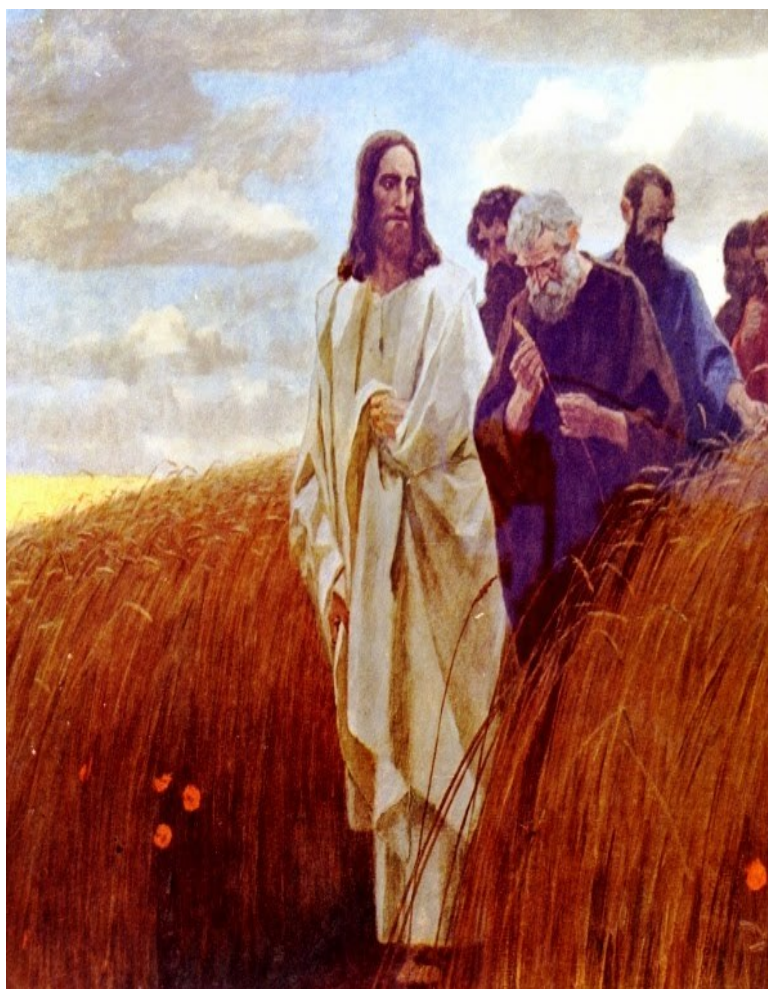
Make this time count, make this time a time for continued growth and re-creation as we become the people that God calls us to be.

XI Domingo del Tiempo Ordinario

En los próximos meses celebraremos veintidós domingos del Tiempo Ordinario. Este es el tiempo que se ordena, el tiempo que se cuenta... el tiempo que importa.

Las palabras de este domingo nos remiten a nuestros inicios cuando el Señor nos recuerda quiénes somos, nación santa, y de quién somos, su pueblo escogido.

Haga que este tiempo cuente, haga de este tiempo un tiempo para el crecimiento continuo y la recreación a medida que nos convertimos en las personas que Dios nos llama a ser.



MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
Sat: 1 - 4 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Giselle G. Rico, Office Manager /
Gerente de oficina
grico@archchicago.org
847.864.1185 x237
847.864.0333 x201

Yolanda Salgado, Administrative
Assistant / Asistente administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185 x241

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años y Quinceañeras

Yolanda Salgado 847-864-1185 x241

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Molly Cinnamon, Principal
molly.cinnamon@popejohn23.org
847.475.5678

United Catholic Youth Ministries / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

James Holzhauer-Chuckas, ObSB,
Senior Director
james@ucym.org 847.719.9071 x291



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:

stjohn23evanston.org/bulletin
or Giselle Rico

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:

stjohn23evanston.org
or Giselle Rico



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:
Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil):

4:30 p.m. **SN** 5 p.m. **SM**

8 a.m. **SM**

9:30 a.m. **SM**

10:15 a.m. **SN**

(livestreamed at youtube.com/
StJohn23Evanston)

11 a.m. **SM**

Haitian Mass

12:30 p.m. **SM**

(first Sunday of the month in French)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**

1 p.m. (iglesia) **SN**

(televisada en vivo: youtube.com/
StJohn23Evanston)

Weekday Masses

Monday – Saturday: 8 a.m. **SM**

Monday, Wednesday – Saturday:

8 a.m. (chapel) **SN**

Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**

Friday: bilingual (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes, Miércoles-Sábado: 8 a.m.
(capilla) **SM SN**

Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**

Viernes: bilingüe (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:30 p.m. or by
appointment / o por cita **SN**

Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**

Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	June 17	4:30 p.m. SN	For families in crisis
		5:00 p.m. SM	For caregivers
Sunday	June 18	8:00 a.m. SM	† Vickie McCray
		8:30 a.m. SN	† Stephen Mielczarek † Ernesto Balderas
		9:30 a.m. SM	For our parishioners
		10:15 a.m. SN	† Paul Pierre Didier † Matt McGregor † Daniel Toomey
		11:00 a.m. SM	For those in the healing professions
		1:00 p.m. SN	Alicia Torres Cumpleaños † Ruben Torres
Monday	June 19	8:00 a.m. SM	For the bereaved
		8:00 a.m. SN	For families in crisis
Tuesday	June 20	8:00 a.m. SM	† Yvonne Joseph
		8:15 a.m. SN	For peace in our community
Wednesday	June 21	8:00 a.m. SM	For our Parish Pastoral Council
		8:00 a.m. SN	For Christian unity
Thursday	June 22	8:00 a.m. SM	† Cathy D'Amore
		8:00 a.m. SN	For justice and equity
Friday	June 23	8:00 a.m. SM	For the aged
		8:00 a.m. SN	For children in poverty
Saturday	June 24	8:00 a.m. SM	For peace in our families
		8:00 a.m. SN	For those healing from trauma

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Blanche Barber | Judith Borchers | John Cotseres | Jonathan Koomjian | Laurie King | Candelaria Lopez | Ann Murray | Pat Caproni

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

† Moryl Gattereau † Nate Shelly † Erendira Rojas Renteria † Dann Harris



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Monday: 2 Cor 6:1-10, Ps 98:1, 2b,3ab, 3cd-4, Ps 119:105, Mt 5:38-42
Tuesday: 2 Cor 8:1-9, Ps 146:2, 5-6ab, 6c-7,8-9a, Jn 13:34, Mt 5:43-48
Wednesday: 2 Cor 9:6-11, Ps 112:1bc-2, 3-4, 9, Jn 14:23, Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: 2 Cor 11:1-11, Ps 111:1b-2, 3-4, 7-8, Rom 8:15bc, Mt 6:7-15
Friday: 2 Cor 11:18, 21-30, Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, Mt 5:3, Mt 6:19-23
Saturday: Jer1:4-10, 71:1-2, 3-4a,5-6ab,15ab & 17, 1 Pt 1:8-12, See Jn1:17; Lk :17, Lk1:5-17
Sunday: Jer20:10-13, Ps69:8-10,14,17,33-35, Rom5:12-15, Jn15:26b,27a,Mt10:26-33



A Reflection

by Juanita Tamayo, Coordinator Spanish Religious Education

St. Paul reminds us that there is no greater love than the love of Christ: "...while we were still sinners Christ died for us." (Romans 5:6-11)

In today's gospel, we hear the words: "The harvest is rich, and the laborers are few." (Matthew 9:37)

This gospel always reminds me of Mario, my late husband. Sometimes I would say, "Mario, look, there is no catechist for one of the classes, and we start classes in a few days." He would turn to me and say, "You own the show, no, right? Put things in the hands of our Lord." And the rest is history. The Lord always sends workers to His fields.

Golden wheat rising high, swaying in the wind. Ripe fruits making the branches of trees hang low. Jesus used these images to describe people who were prepared to hear and respond to his message of forgiveness and love. He also used the image of a flock of sheep — lost, threatened and confused — to describe the crowds following Him.

"And how can they believe in Him of whom they have not heard? And how can they hear without someone to preach?" (Romans 10:14) Jesus came as the shepherd who would never abandon His people, but even during His earthly ministry, Jesus could not be physically present to everyone. Then, as now, He called on the workers to go to the fields and be His hands and His mouth.

Spiritual harvesting is complicated. It means going out into a world that is hostile to God. It means proclaiming freedom to people who are bound by sin. It means opposing social structures that transgress

God's commandments. Are you willing to get your hands dirty? Are you willing to endure opposition so that others can receive the good news that has set you free? "Without cost you have received; without cost you are to give." (Matthew 10:8)

It's time to venture out! Ask the Holy Spirit to guide you to people who have a willing heart. Remember that you are only His instrument and that God is in charge. Don't look down on the little things. Even a few kind words or an act of charity done in Jesus' name can have a powerful effect. You will encounter difficulties and experience your own weakness, but prepare to be amazed by what the Lord of the harvest can do through you!

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Lunes: 2 Cor 6:1-10, Salmo 97,1.2-3ab, 3cd-4, Sal 118:105, Mt 5,38-42
Martes: 2 Cor 8:1-9, Salmo 145, 2. 5-6ab, 6c-7,8-9a, Jn 13,34, Mt 5:43-48
Miércoles: 2 Cor 9:6-11, Salmo 111, 1-2, 3-4. 9, Jn 14,23, Mt 6:1-6. 16-18
Jueves: 2 Cor 11:1-11, Salmo 110:1-2,.3-4. 7-8, Rom 8,15, Mt 6:7-15
Viernes: 2 Cor 11,18. 21-30, Salmo 33, 2-3. 4-5. 6-7, Mt 5,3, Mt 6,19-23
Sábado: Jer1, 4-10, Salmo 70, 1-2, 3-4a. 5-6ab. 15ab y 17, 1 P 1, 8-12, Cfr Jn 1, 7;Lc 1, 17, Lc 1, 5-17
Domingo: Jer 20, 10-13, Salmo 68,8-10.14 y 17.33-35, Rom 5, 12-15, Jn 15, 26b.27a,



Una reflexión

de Juanita Tamayo, Coordinadora educación religiosa

San Pablo nos recuerda que no hay amor más grande que el amor de Cristo: "... siendo todavía pecadores, Cristo murió por nosotros". (Romanos 5:6-11)

En el evangelio de hoy, escuchamos las palabras: "La cosecha es mucha, y los trabajadores pocos". (Mateo 9:37)

Este evangelio siempre me recuerda a Mario, mi difunto esposo. A veces le decía: "Mario, mira, no hay catequista para una de las clases, y comenzamos las clases en unos días". Se volvía hacia mí y me decía: "Eres la dueña del programa, no, ¿verdad? Pon las cosas en las manos de nuestro Señor". Y el resto es historia. El Señor siempre envía obreros a Sus campos.

Trigo dorado elevándose alto, balanceándose en el viento. Frutos maduros que hacen que las ramas de los árboles cuelguen bajas. Jesús usó estas imágenes para describir a las personas que estaban preparadas para escuchar y responder a su mensaje de perdón y amor. También usó la imagen de un rebaño de ovejas, perdidas, amenazadas y confundidas, para describir a las multitudes que lo seguían.

"¿Y cómo pueden creer en Aquel de quien no han oído hablar? ¿Y cómo pueden oír sin alguien a quien predicar?" (Romanos 10:14) Jesús vino como el pastor que nunca abandonaría a su pueblo, pero incluso durante su ministerio terrenal, Jesús no podía estar físicamente presente para todos. Entonces, como ahora, llamó a los obreros a ir a los campos y

ser Sus manos y Su boca.

La cosecha espiritual es complicada. Significa salir a un mundo que es hostil a Dios. Significa proclamar la libertad a las personas que están atadas por el pecado. Significa oponerse a las estructuras sociales que transgreden los mandamientos de Dios. ¿Estás dispuesto a ensuciarte las manos? ¿Estás dispuesto a soportar la oposición para que otros puedan recibir las buenas nuevas que te han liberado? "Gratuitamente han recibido este poder, ejérzanlo, pues gratuitamente". (Mateo 10:8)

¡Es hora de aventurarse! Pídele al Espíritu Santo que te guíe a las personas que tienen un corazón dispuesto. Recuerda que tú eres sólo Su instrumento y que Dios está a cargo. No menosprecies las pequeñas cosas. Incluso unas pocas palabras amables o un acto de caridad hecho en el nombre de Jesús pueden tener un efecto poderoso. Encontrarás dificultades y experimentarás tu propia debilidad, ¡pero prepárate para sorprenderte de lo que el Señor de la cosecha puede hacer a través de ti!

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, June 18	9:00 a.m.	Rummage Sale Set-up	Social Hall <small>SN</small>
Monday, June 19	10:00 a.m.	Rummage Sale Donations	Social Hall/School <small>SN</small>
	8:00 p.m.	AA Group - Open Meeting	Lower Level 1 <small>SM</small>
Tuesday, June 20	10:00 a.m.	Rummage Sale Donations	Social Hall/School <small>SN</small>
	6:30 p.m.	Pastoral Migratoria	St. Germain Room <small>SN</small>
Wednesday, June 21	7:00 p.m.	Grupo carismático	Capilla <small>SN</small>
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room <small>SN</small>
Thursday, June 22	10:00 a.m.	Quilters	Gathering Space <small>SM</small>
	7:00 p.m.	Circulo de oracion	Capilla <small>SN</small>
	7:00 p.m.	AA Men's Group	Living Room <small>SM</small>
	7:00 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor <small>SN</small>
Friday, June 23	6:00 p.m.	Rummage Pre-sale	Social Hall/School <small>SN</small>
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space <small>SM</small>
Saturday, June 24	8:00 a.m.	Rummage Sale	Social Hall/School <small>SN</small>

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Photographers Wanted

Are you a professional photographer? Do you take photographs as a hobby? St. John XXIII Parish needs you!

The parish is looking for a few volunteers to take photos of various activities and events at both St. Nicholas and St. Mary campuses. To achieve balanced representation, we need more photographs taken regularly at St. Mary's, at the Spanish Masses, and at events for Spanish speakers in our community.

If you are willing and able to commit to being part of this valued ministry, please contact Deb Winarski at debwinarski@me.com



Se buscan fotógrafos

¿Eres fotógrafo profesional? ¿Tomas fotografías como hobby? ¡La parroquia de San Juan XXII te necesita!

La parroquia está buscando algunos voluntarios para tomar fotos de varias actividades y eventos tanto en San Nicolás como en Santa María. Para lograr una representación equilibrada, necesitamos más fotografías tomadas regularmente en St. Mary, en las misas en español y en eventos para hispanohablantes en nuestra comunidad.

Si usted está dispuesto y es capaz de comprometerse a ser parte de este valioso ministerio, por favor póngase en contacto con Deb Winarski en

Building the New Reality / Construyendo un a nueva realidad

New Mass Times Effective July 1

Dear St John XXIII Parishioners,

Mass times at both St. Mary and St. Nicholas churches will change to better serve the St. John XXIII Parish. The full announcement with details can be found on the parish website (stjohn23evanston.org) under "Announcements." The new schedule is as follows:

Weekend Masses

St. Mary

- 5 p.m. Saturday Vigil Mass (English)
- 8 a.m. Sunday (English)
- 10 a.m. Sunday (English)
- 12 p.m. First Sunday of the Month, Haitian Mass (French/Creole)

St. Nicholas

- 5 p.m. Saturday Vigil Mass (English)
- 8:30 a.m. Sunday (Spanish)
- 10:30 a.m. Sunday (English)
- 12:30 p.m. Sunday (Spanish)

Weekday Masses

St. Mary

- 8 a.m. Monday Communion Service (English)
- 8 a.m. Tuesday – Saturday Mass (English)

St. Nicholas

- 8 a.m. Monday Communion Service (English)
- 8:15 a.m. Tuesday, PJ23 School Children's Mass (school year)
- 8 a.m. Tuesday (summer) – Thursday Mass (English)
- 8 a.m. Friday, Saturday Mass (bilingual)

Please contact Giselle Rico or Yolanda Salgado at the parish office 847.864.1185 if you have questions.

Nuevos horarios de misa a partir del 1 de julio

Queridos feligreses de San Juan XXIII,

Los horarios de misa en las iglesias de Santa María y San Nicolás cambiarán para servir mejor a la parroquia de San Juan XXIII. El anuncio completo con los detalles se puede encontrar en la página web de la parroquia (stjohn23evanston.org) en "Anuncios". El nuevo horario es el siguiente:

Misas de fin de semana

Santa María

- 5 p.m. Sábado Vigilia Misa (Inglés)
- 8 a.m. Domingo (Inglés)
- 10 a.m. Domingo (inglés)
- 12 p.m. Primer domingo del mes, misa haitiana (francés/criollo)

San Nicolás

- 5 p.m. Sábado Vigilia (inglés)
- 8:30 a.m. Domingo (español)
- 10:30 a.m. Domingo (inglés)
- 12:30 p.m. Domingo (español)

Misas entre semana

Santa María

- 8 a.m. Lunes Servicio de Comunión (Inglés)
- 8 a.m. Martes - Sábado Misa (Inglés)

San Nicolás

- 8 a.m. Lunes Servicio de Comunión (Inglés)
- 8:15 a.m. Martes, PJ23 Misa de los escolares (año escolar)
- 8 a.m. Martes (verano) - Jueves Misa (inglés)
- 8 a.m. Viernes, Sábado Misa (bilingüe)

Por favor, póngase en contacto con Giselle Rico o Yolanda Salgado en la oficina parroquial 847.864.1185 si tiene preguntas.

Rummage Sale, June 24 / Venta de artículos de segunda mano, 24 de junio

Rummage Sale June 24 from 8 a.m. – 2 p.m.

Last Call for Volunteers

- ◆ **This week and sale day:** Dozens of volunteers are still needed.
- ◆ **All week:** Post flyers in your neighborhood and ask local businesses to advertise our sale. Encourage your friends and neighbors to attend. Plan to shop the sale.
- ◆ **Tuesday and Wednesday:** Your help would be welcome any time between 10 a.m. and 8 p.m., even if you haven't signed up.

Volunteers who work six or more hours may attend the pre-sale on Friday, June 23, 6 – 8 p.m.



See how you can be part of the rummage team: see stjohn23evanston.org or use the QR code.

Venta de gara el 24 de junio de 8 a.m. a 2 p.m.

Ultima llamada para voluntarios

- ◆ **Esta semana y el día de venta:** Todavía se necesitan docenas de voluntarios.
- ◆ **Toda la semana:** Coloque volantes en su vecindario y pida a las empresas locales que anuncien nuestra venta. Anime a sus amigos y vecinos a asistir. Planee comprar en la venta.
- ◆ **Martes y miércoles:** Su ayuda sería bienvenida en cualquier momento entre las 10 a.m. y las 8 p.m., incluso si no se ha inscrito.

Los voluntarios que trabajan seis o más horas pueden asistir a la preventa el viernes 23 de junio, de 6 a 8 p.m.

Vea cómo puede ser parte del equipo de rummage: vea stjohn23evanston.org o use el código QR.

Last Call for Donated Items

Monday, June 19: 10 a.m. - 8 p.m.

Tuesday, June 20: 10 a.m.– 8 p.m.

Ultima llamada para donaciones

Lunes, 19 de junio: 10 a.m. - 8 p.m.

Martes, 20 de junio: 10 a.m. - 8 p.m.

Oldershaw Hall	
Clothing (men, women, children)	Infant/toddler items
Children's books	Toys

School Cafeteria	
Bicycles/helmets	CDs and DVDs
Housewares	Hardware/tools
Small furniture	Kitchen appliances
Knick knacks	Linens
Luggage	Musical instruments
Office supplies	Sporting goods
Wall art/frames	

Oldershaw Hall	
Ropa (hombre, mujer, niño)	Artículos para bebés y niños pequeños
Libros infantiles	Juguetes

Cafetería escolar	
Bicicletas/cascos	CD y DVD
Artículos para el hogar	Ferretería/herramientas
Pequeños muebles	Electrodomésticos de cocina
Chucherías	Ropa de cama
Equipaje	Instrumentos musicales
Artículos de oficina	Artículos deportivos
Arte mural/marcos	

For more information, see the parish website.

Para más información, consulte la página web de la parroquia.

Charla de Parejas

Lugar: Salón social - 806 Ridge Ave, Evanston, IL 60202

Cuando: 1 de julio

Horario: 7 - 9 p.m.

Para mas información comuníquese con Jaime Rojas al 847.293.1532 o con Leonor Rojas al 847.902.4051



St. John XXIII Evanston Black Catholics

We will be meeting regularly at 1 p.m. every Wednesday. In addition to this, we will be meeting on the third Wednesday of each month at 6:30 p.m.

For questions please contact Shannon Ambroise at 773.934.3545 or stmaryevanstonbc@gmail.com



RUMMAGE SALE JUNE 24

2024 St. John XXIII Parish Directory

It's time for a new pictorial directory! Our dates for taking parishioner photographs are July 5, 6, 7, 8, 11, 12.

July 5-8 will be in Oldershaw Hall SN

July 11-12 will be in the Gathering Space SM

Just for participating you will receive a complimentary 8x10 portrait and a church directory.

You will view your images right away and have the chance to purchase family portraits for your own memories and to give as gifts.

You can make an appointment by clicking on the link below. We look forward to seeing you there!

www.ucdir.com

Church Code: IL306

Church Password: photos

If you wish to not have your contact information in the parish directory, please contact the parish office at 847.864.1185



Directorio Parroquial 2024 de San Juan XXIII

Es hora de un nuevo Directorio con fotos. Nuestras fechas de fotografía son Julio 5, 6, 7, 8, 11, 12.

5-8 de julio en Oldershaw Hall SN

11-12 de julio en el Gathering Space SM

Sólo por participar recibirás un retrato 8x10 de cortesía y un directorio de la iglesia.

Podrás ver tus imágenes de inmediato y tendrás la oportunidad de comprar retratos familiares para tus propios recuerdos y para regalar.

Usted puede hacer una cita haciendo clic en el enlace de abajo. Esperamos verlos allí.

www.ucdir.com

Código de Iglesia: IL306

Contraseña de la iglesia: photos

Si usted prefiere no publicar su información en el directorio parroquial, por favor llame a la oficina. 847.864.1185

Refugees and Asylum Seekers

The members of the support team are grateful to the more than 30 parishioners who donated household items and money to set up a household for a Haitian family seeking asylum in our community. Much has occurred since our last update:

- ◆ On May 23, the family (Mom, Dad, and three-year-old and four-year-old boys) moved out of an extended-stay hotel in Skokie and into a two-bedroom coach house in Andersonville. The owners of the coach house, who live on the property, offered the coach house to the family rent-free for six months. This connection was a huge "miracle" for the family.
- ◆ Our call to action produced a rapid response. Donated household items were sorted, packed, and moved into the coach house within a week's time. A special shout-out to Pat McCourt for offering his van for moving bigger pieces of furniture.
- ◆ A core team are continuing to "walk" through the process of locating social service support and legal representation, enrolling children in summer activities and the local public school, teaching the family about public transportation, finding potential employment opportunities, and so forth.

What You Can Do

The core team needs more volunteers to help the family with errands and appointments. If you can spend a few hours a week assisting the family, please let someone on the support team know. The first few months are critical times for new families with much to learn and much support needed as they grow more independent in their new home. Any help that you can give will be a great gift to the family.

Support Team

Sally Arden: sallyarden77@gmail.com

Margaret Feit Clarke: margfeitclarke@gmail.com

Mary Doucette: doucette.mary@gmail.com

Magali Duvivier: magattereau@gmail.com

Aline Lauture: info@haitianamericancoalition-chicago.org

Elizabeth Polycarpe: e_polycarpe@yahoo.com

Barbara Soricelli: bsoricelli@sbcglobal.net

Refugiados y solicitantes de asilo

Los miembros del equipo de apoyo agradecen a los más de 30 feligreses que donaron artículos para el hogar y dinero para establecer un hogar para una familia haitiana que busca asilo en nuestra comunidad. Mucho ha ocurrido desde nuestra última actualización:

- ◆ El 23 de mayo, la familia (mamá, papá y niños de tres y cuatro años) se mudó de un hotel de estancias prolongadas en Skokie a una cochera de dos habitaciones en Andersonville. Los propietarios de la cochera, que viven en la propiedad, ofrecieron la cochera a la familia sin alquiler durante seis meses. Esta conexión fue un gran "milagro" para la familia.
- ◆ Nuestro llamado a la acción produjo una respuesta rápida. Los artículos domésticos donados se clasificaron, empacaron y trasladaron a la cochera dentro de una semana. Un agradecimiento especial a Pat McCourt por ofrecer su camioneta para mover muebles más grandes.
- ◆ Un equipo central continúa "caminando" a través del proceso de localizar apoyo de servicios sociales y representación legal, inscribir a los niños en actividades de verano y en la escuela pública local, enseñar a la familia sobre el transporte público, encontrar posibles oportunidades de empleo, etc.

Qué puedes hacer

El equipo central necesita más voluntarios para ayudar a la familia con mandados y citas. Si puede pasar unas horas a la semana ayudando a la familia, informe a alguien del equipo de apoyo. Los primeros meses son momentos críticos para las nuevas familias con mucho que aprender y mucho apoyo necesario a medida que se vuelven más independientes en su nuevo hogar. Cualquier ayuda que puedas dar será un gran regalo para la familia.

Equipo de soporte

Sally Arden: sallyarden77@gmail.com

Margaret Feit Clarke: margfeitclarke@gmail.com

Mary Doucette: doucette.mary@gmail.com

Magali Duvivier - magattereau@gmail.com

Aline Lauture: info@haitianamericancoalition-chicago.org

Elizabeth Polycarpe: e_polycarpe@yahoo.com

Barbara Soricelli: bsoricelli@sbcglobal.net

SOLIDARITY BRIDGE

Lenten donations to **Solidarity Bridge** from the St. John XXIII community totaled nearly **\$4,000**

Thank You!

from the Bolivians and Paraguayans whose lives are transformed by your generosity!

Los donativos de cuaresma de la comunidad de San Juan XXIII a **Solidarity Bridge** sumaron casi **\$4,000**

Muchas Gracias!

de parte de los bolivianos y paraguayos cuyas vidas son transformadas por su generosidad!

"Love, justice and solidarity are not achieved once and for all; they have to be realized each day."

POPE FRANCIS

www.solidaritybridge.org



Please scan the QR code below for an important message from our UCYM Director”

Por favor escanea el código QR debajo para ver un mensaje importante del director de grupo de Jóvenes (UCYM)



summer FAMILY FUN FRIDAYS

JUNE 30TH WATER BALLOONS

COME HANG OUT
4:30 - 6PM

PJ PARKING LOT
FRIDAYS 6/30-8/11

THEME NIGHTS AND MORE
DETAILS TO COME!

**EVERY
FRIDAY**

POPE JOHN OF SAINT MARY AND XXIII SCHOOL SAINT NICHOLAS PARISHES

FOLLOW US ON FACEBOOK FOR MORE DETAILS!



— 4TH JULY —

UCYM IS PARTICIPATING IN THE EVANSTON 4TH OF JULY PARADE!

FUN FILLED TIME TO SPEND WITH FRIENDS AND FAMILY ALIKE!

All are welcome to join!

If you are interested in joining us please email carla@ucym.org

